

Generazione Duemila

I romanzi delle nuove generazioni si svolgono spesso fuori dalla Repubblica ceca, rispecchiando le esperienze dei giovani cechi desiderosi di viaggiare e conoscere la vita negli altri paesi. L'insegnante e musicista Jaroslav Rudiš ha vissuto a Berlino ed esamina le attuali relazioni ceco-tedesche senza il peso del passato. Petra Hůlová ha ottenuto un grande successo con il suo primo romanzo, *Tutto questo mi appartiene*, saga di tre generazioni di donne in Mongolia, mentre il suo secondo romanzo analizza la relazione tra un bambino e sua madre. La particolarità del suo stile è di raccontare la stessa storia dai punti di vista diversi dei vari protagonisti. Radka Denemarková affronta nel suo libro il tema molto sensibile del ritorno di una ebrea di nazionalità tedesca sopravvissuta all'olocausto nella sua città d'origine che si trova in Repubblica Ceca. A questi autori si aggiungono Květa Legátová e Arnošt Lustig, appartenenti a generazioni precedenti e mai prima tradotti, che hanno trasferito nei loro libri l'esperienza diretta della guerra. L'ultimo romanzo di Lustig, *Nei suoi occhi verdi*, è stato candidato al premio Pulitzer nel 2003.

biblioteca.salaborsa

proposte nr. 182

Letteratura ceca dal 1990 ad oggi

Radka Denemarková, *I soldi di Hitler*, Rovereto, Keller, 2012

SN DENER SOL

Petra Hůlová, *Attraverso un vetro opaco*, Milano, La tartaruga, 2009

SN HULOP ATT

Petra Hůlová, *Tutto questo mi appartiene*, Milano, La tartaruga, 2012

SN HULOP TUT

Květa Legátová, *La moglie di Joza*, Roma, Nottetempo, 2007

SN LEGAK LAM

Květa Legátová, *Želary*, Roma, Nottetempo, 2009

SN LEGAK ZEL

Arnošt Lustig, *Nei suoi occhi verdi*, Rovereto, Keller, 2014

SN LUSTA NEI

Jaroslav Rudiš, *Il cielo sotto Berlino*, Roma, Atmosphere, 2010

SN RUDIJ CIE

sugli scaffali

> libri e cdrom sono collocati insieme, suddivisi per le classi della Classificazione Decimale Dewey (CDD) che organizza la conoscenza umana in dieci classi principali numerate da 000 a 900, suddivise a loro volta in sottoclassi per ogni materia. Le dieci classi principali sono:

000 Generalità, enciclopedie generali, informatica, biblioteche, musei ...

100 Filosofia, parapsicologia ed occultismo, psicologia...

200 Religione, cristianesimo, altre religioni...

300 Scienze sociali, sociologia, politica, economia, diritto...

400 Linguaggio, linguistica, le lingue e il loro insegnamento

500 Scienze pure, astronomia, matematica, fisica, chimica, botanica, zoologia...

600 Scienze applicate, medicina, ingegneria, agricoltura e allevamento...

700 Arti e sport, arti visive, fotografia, architettura, musica, cinema, spettacolo, fumetti..

800 Letteratura, narrativa, poesia, teatro, critica ...

900 Geografia e storia, guide turistiche, mappe, archeologia

> i libri per la sola consultazione in biblioteca sono caratterizzati dall'etichetta rossa posta sul dorso del volume.

> la narrativa contemporanea (SN) è collocata in ordine alfabetico per autore, così come vhs-dvd (Video) e i cd musicali (Musica) suddivisi anche per genere.

> al Primo ballatoio si trovano quotidiani e riviste, i video documentari e le aree tematiche dedicate a viaggi, spettacolo, Bologna e dintorni (SL, CL)

> l'area fumetti, giochi e sport si trova nella veranda di scuderie (piano o)



182

Il tapis roulant
verso
la modernità
la letteratura
ceca dal 1990 ad
oggi



Comune di Bologna



istituzione
biblioteche
bologna



biblioteca salaborsa

Istituzione Biblioteche del Comune di Bologna
Biblioteca Salaborsa
Piazza Nettuno 3, Bologna
telefono 051 2194400
fax 051 2194420
bibliotecasalaborsa@comune.bologna.it
www.bibliotecasalaborsa.it



FONDAZIONE DEL
MONTE
1473



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
IN BOLOGNA



biblioteca.salaborsa | proposte.182
ottobre 2017



La lingua poco diffusa e lo scarso numero di copie pubblicate sono sicuramente un ostacolo per far conoscere nel mondo la letteratura di un piccolo paese come la Repubblica Ceca.

Dopo il 1989, la letteratura ceca ha smarrito la sua carica politica e gli autori noti della generazione degli anni Sessanta hanno perso il fascino del proibito che avevano avuto. Nonostante ciò, alcuni autori contemporanei, cresciuti nel clima ambiguo della normalizzazione - dove si imparava di più sulla storia e sul proprio paese tramite racconti e libri scambiati in famiglia o tra amici, piuttosto che a scuola - si fanno strada e trovano i loro lettori anche all'estero.

Facciamo il punto sulla situazione della produzione letteraria ceca negli ultimi 25 anni, segnalando alcuni volumi disponibili in Salaborsa.

“Fino a qualche tempo fa i conservatori erano quelli che volevano conservare lo status quo. Ma improvvisamente lo status quo è entrato in movimento e scorre come un tapis roulant verso la modernità

Milan Kundera, in Paolo Marconi, *Il recupero della bellezza*, Skira Editore, 2005

Autori proibiti o in esilio

Grazie al ritorno della democrazia e all'abolizione della censura, dopo il 1989 molti autori proibiti o esiliati possono essere pubblicati o ripubblicati. Accanto ai più noti, come Havel, Kundera e Hrabal, vengono tradotte in italiano le opere degli altri autori della stessa generazione: Ota Pavel, umorista dolce e melancolico; Ladislav Fuks, nero e grottesco; Josef Škvorecký, narratore amaro e ironico degli anni della guerra e del dopoguerra comunista; Ivan Klíma, autore di racconti amorosi sullo sfondo di anni difficili; Jana Černá, poetessa dell'underground e della dissidenza; Jan Zábřana poeta e autore di un diario intimo, che rispecchia l'epoca del totalitarismo comunista.

Jana Černá, *In culo oggi no*, Roma, E/O, 1992
SN CERNJ INC

Ladislav Fuks, *Il bruciacadaveri*, Torino, Einaudi, 1972
SNDEP FUKSL BRU

Ladislav Fuks, *Il signor Theodor Mundstock*, Torino, Einaudi, 1997
SN FUKSL SIG

Ivan Klíma, *My golden trades*, London, Granta books, 1992
SNDEP KLIMI MYG

Ivan Klíma, *Miriam. Il primo amore*, Edizioni Iod, 2016
SN KLIMI MIR

Ota Pavel, *La morte dei caprioli belli*, Rovereto, Keller, 2013
SN PAVEO MOR

Ota Pavel, *Il grande vagabondo delle acque*, Roma, Edizioni e/o, 1994

SNDEP PAVEO GRA

Josef Škvorecký, *Il sax basso*, Milano, Adelphi, 1993
SN SKVOJ SAX

Josef Škvorecký, *Il miracolo. Racconto giallo su sfondo politico*, Roma, Fandango, 2001
SN SKVOJ MIR

Josef Škvorecký, *Il racconto dell'ingegnere delle anime umane. Entertainment su vecchi temi: la vita, le donne, il destino, i sogni, la classe operaia, le spie, l'amore e la morte*, Roma, Fandango libri, 2010
SN SKVOJ RAC

Jan Zábřana, *Tutta una vita*, Palermo, Duepunti, 2009
S 943.704 ZABRJ

Generazione Novanta

Attorno al 1989 si affacciano al mondo della letteratura giovani autori nati all'inizio degli anni Sessanta. Tra questi Michal Viewegh, abile narratore, che descrive la psicologia dei suoi personaggi con un pizzico d'ironia e di assurdo, si guadagnò una grande popolarità e molti suoi scritti sono diventati film. Patrik Ouředník, anch'egli molto noto, vive in Francia dal 1984 e le sue opere subiscono l'influenza della cultura francese. Jáchym Topol, cresciuto nel movimento underground, è un critico dei totalitarismi ma anche del capitalismo senza scrupoli. I romanzi di Michal Ajvaz, appartenente alla generazione precedente, sono caratterizzati da una sorta di surrealismo magico.

Michal Ajvaz, *L'altra Praga*, Roma, Atmosphere libri, 2015
SN AJVAM ALT

Patrik Ouředník, *Istante propizio, 1855*, Palermo, Duepunti, 2007
SN OUREP IST

Patrik Ouředník, *Europeana. Breve storia del 20. secolo*, Palermo, Duepunti, 2011
S 940.5 OUREP

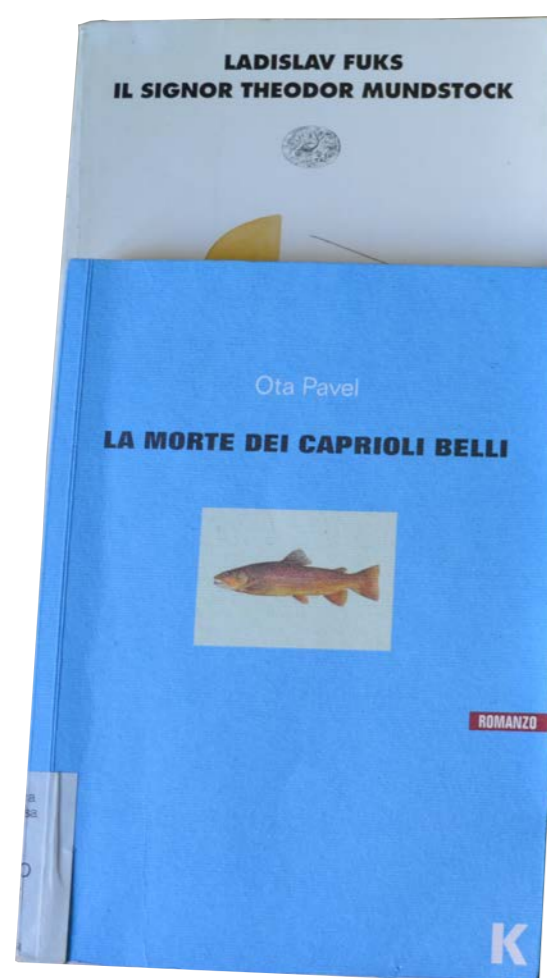
Patrik Ouředník, *Oggi e dopodomani. Discorsi di cinque sopravvissuti*, Palermo, Duepunti, 2011
S 891.8 OUREP

Patrik Ouředník, *Caso irrisolto*, Rovereto, Keller, 2016
SN OUREP CAS

Jáchym Topol, *Artisti e animali del circo socialista*, Torino, Einaudi, 2011
SN TOPOJ ART

Michal Viewegh, *L'educazione delle ragazze in Boemia*, Milano, Mondadori, 1999
SN VIEWM EDU

Michal Viewegh, *Quei favolosi anni da cani*, Milano, Mondadori, 2001
SN VIEWM QUE



Michal Viewegh, *Il caso dell'infedele Klara*, Torino, Instar libri, 2005
SN VIEWM CAS

Il caso dell'infedele Klara, un film di Roberto Faenza, basato sul romanzo di Michal Viewegh, Milano, Medusa video, 2009, dvd

Michal Viewegh, *Romanzo per donne*, Torino, Instar libri, 2006
SN VIEWM ROM

Michal Viewegh, *La bio-moglie*, Roma, Atmosphere, 2011
SN VIEWM BIO

Michal Viewegh, *Fuori gioco*, Roma, Atmosphere, 2012
SN VIEWM FUO